

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXVIII

MONTEVIDEO, MAYO 15 de 1940

N.º 833



Recorriendo nuestra tierra vasca



EL PUENTE DE CUATRO
VIENTOS, EN PAMPLONA.
CON TAN LINDO PAISAJE

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas: URUGUAY 1282

(casí esquina VI)

Horario: días hábiles exceptuando
los sábados: de las 15 a las 18 horas
U.T.E. 8.57.53 — MONTEVIDEO

BAGARDUA

SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
Único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cía.
MONTEVIDEO

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucessores de Lorenzo Zabaleta
IMPORTADORES

719 — CALLE RINCON — 723

Especialidad en artículos de Marcaría,
Juguetería, Bazar, Ferretería, Librería
y Quincallería

Ventas exclusivamente al por mayor

U.T.E. 8.07.50

Dirac. Teleg.: LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficina y Barraca:

1970 — CUAREIM — 1978

MONTEVIDEO

U.T.E. 8.57.25

NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del País

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes 1074

U.T.E. 8.58.49

H. BERAMENDI & Cía.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 — Av. Gral. Rondeau — 2223

Consignatarios de Frutos del País

Casilla de Correo 188

Montevideo

U.T.E. 2.34.51

Jabonería y Estearlnería Francesa

— DE —

JUAN HARAMBURE

Escritorio: PAYSANDU 1078

Teléfonos: Escritorio 8-68-21
Fábrica 40-17-73

Pidan Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA Y ESCARIZ Sucesores

Importadores — Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas

ITUZAINGO 1433

U. T. E. 82-0-88

MONTEVIDEO

BAZAR COLON

Sarandí esq. Juan C. Gómez



VISITE LA NUEVA EXPOSICION

GARAYALDE HERMANOS

Importadores de Productos Químicos

Especialidades farmacéuticas. - Perfumería. -

Artículos de tocador. - Cirugía y Laboratorio.

U.T.E. 8.58.21 - 8.58.22

1800 — PARAGUAY — 1872

1805 — PLAZA GAGANCHA — 1800

Panadería

MONTE CRISTO y CAÑON

BALBA, DOMINGO & ESMORIS

Especialidad en Pan Dulce, Massas y Galletas
de campaña. Pan tres veces al día

COLONIA 1000 y 1002

Teléf. Aut. 8-88-88

Anexo: FABRICA DE HELADOS



Fundador y Redactor Responsable:
Arnaldo Pedro Parrabère

FLORES-KAPEROTXIDI

Domicilio: Bulevar España 2670 — Teléfono 41-15-95

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1108 - U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada". — M. Iglesias. — Agraciada 1923

ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTEVIDEO, MAYO 15 DE 1940

AÑO XXVIII
N.º 833

Memoria del Consejo Directivo de "Euskal Erria" del Ejercicio 1939-40

Montevideo, 15 de Mayo de 1940.

Señores asociados:

CONFORME lo determinan los Estatutos, a la terminación del Ejercicio 1939-40, presentamos a vuestra consideración un resumen de las actividades que hemos desarrollado.

Para el desempeño de nuestra misión, hemos puesto nuestra buena voluntad, y para el afianzamiento de "Euskal Erria", hubimos de recurrir a medidas especiales, como ser el ajuste económico, a fin de que nuestros compromisos lo graran desenvolverse normalmente, y ésta es la hora que podemos afirmar que, con ese plan, se obviarán también, en el futuro, todas las dificultades. Sólo esperamos, para ello, la reciprocidad y buena dedicación de los mismos asociados que nunca nos negaron su valioso concurso en todas las circunstancias en que le fueron reclamadas.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Se verificó en nuestra sede central, el sábado 24 de Junio de 1939. Fueron designados para integrar el Consejo Directivo, los señores:

Julio Aguerre, Augusto Larrien, Juan Domingo

Uriarte, José Manuel Iguain, Alberto Beyría y Francisco Donagay. Fué aprobada la actuación del Consejo en el Ejercicio 1938-39 con los balances respectivos. La Revista social ofreció, en su número del 1.º de Julio, una versión taquígráfica de este acto, tal cual se desarrolló.

DISTRIBUCION DE CARGOS

En la sesión del 27 de Junio — Acta N.º 1003 — fueron distribuidos los cargos en esta forma:

Presidente, D. Julio Garra. **Vicepresidente**, D. Juan Domingo Uriarte. **Secretario**, D. Edme Errazquin. **Prosecretario**, D. José Manuel Iguain. **Tesorero**, D. Domingo Larralde. **Protesorero**, D. Julio Aguerre. **Bibliotecario**, D. Luis San Martín. **Vocales**: D. Juan B. Bidegaray, D. Augusto Larrien, D. Aquilino Boutrón, D. Francisco Donagay y D. Alberto Beyría.

AGRADECIMIENTOS

El Consejo dispuso el envío de notas de agradecimiento, por la valiosa cooperación prestada a la Institución, en el ejercicio de sus cargos, a los señores José Mariezeurena, Juan Haramburu Tassier, Francisco Villanueva, Pedro Jaureguiberry, y Juan Oyhenart.

DESIGNACION DE COMISIONES

En esa misma sesión del Consejo fueron designados miembros de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, los señores: Martín Urrutia, José Lizarraga, Miguel Rethén, Enrique A. Masse, Alejo C. Garra, Martín Bildosteguy, Fermín Zabaleta, Ramón Iraizoz y Manuel F. Menéndez.

Inspectores de la sede central: José Maríazcurrena y José Aíscar.

D. José Maríazcurrena no aceptó la designación.

Inspectores del Recreo de Malvín: Juan Harribute Tissier, Francisco Villanueva y Manuel Mujica. El señor Villanueva no aceptó el nombramiento.

Administrador de la Revista social: Manuel Mujica.

PAGOS MENSUALES

El Consejo Directivo resolvió, por moción del Tesorero D. Domingo Larralde, que los pagos de todas las cuentas se verifiquen el día que se reciba la cobranza, en Secretaría, y que el saldo de la misma cobranza se deposite, el mismo día, en el Banco de la República, — conforme a lo aconsejado en la última Asamblea — proposición que fué aceptada por unanimidad.

AL GENERAL ESTIGARRIBIA

Hemos mandado un mensaje de congratulación al General D. José Félix Estigarribia, con motivo de haber asumido la Presidencia de la República del Paraguay. En nuestra capital, hace unos años, especialmente en nuestra casa, se le había tributado un homenaje muy expresivo.

COMISION DE SEÑORAS

A propuesta de la Comisión de Beneficencia e Instrucción fué nombrada la Comisión de Señoras, por el Ejercicio 1939-40, con las siguientes socias:

Titulares: Juliana U. de West, Francisca A. de Duvigneau, Rosa G. de Iguazú, Rosario A. de Garayalde, María Elvira P. de Garra, Julia W. de Cardeillac, Remigia E. de San Martín, Joaquina E. de Suquibide, Antonia U. de Salavarría, Elida Aróstegui Beltrán, Panchita Igoa, Josefina I.

de Beloqui, Francisca Beretervide y Victoria E. de Saldías.

Suplentes: Escolástica Z. de Garayalde, María Baldomera I. de Lizarraga, Francisca E. de Igoa, Teresa B. de Yéregui, Luisa D. de Larralde, Dra. María Inés Alustiza, Juana B. de Ipharraguerre, Francisca Legorburu, Micaela E. de Larraluzar, Dolores S. de Gortari, Verónica Dabeize, María M. L. de Gorriti, Eulalia L. de Salaberry, Luisa I. de Mujica y Clementina L. de Trias.

Las señoras de Garayalde, Garra y Cardeillac, no aceptaron tomar parte de la Comisión. Integró la Comisión de Señoras la señora Clementina L. de Trias.

A la constitución de la Comisión de Señoras asistió una delegación del Consejo Directivo.

CONSERVACION Y VIGILANCIA DEL RECREO

DE MALVIN

El Consejo llamó a licitación, por medio de la Revista social, para la conservación y vigilancia del Recreo de Malvín. Se presentaron varios ofrecimientos, que no fueron aceptados por el Consejo Directivo. — Más tarde, fué designado el señor Eugenio Arín, con una mensualidad de veinte pesos (\$ 20.00), y en las condiciones que se fijaron en el mismo llamado a licitación.

RENUNCIA DEL SEÑOR ERRAZQUIN

El señor Edmo Errazquin presentó renuncia de su cargo de **Secretario y miembro del Consejo Directivo** la que fué aceptada, en vista de su negativa a acompañarnos.

DESIGNACION DE SECRETARIO

Ante la indeclinable renuncia del señor Errazquin, en la sesión del 11 de Julio, Acta N.º 1094, fué nombrado Secretario el señor D. Alberto Beytia.

COMISION DE FIESTAS

Se nombró — sesión N.º 1094 — con los siguientes socios: Ricardo Guíasola, Manuel Mujica, Antonio Muñagorri, Antonio Michelena, Pedro Acheriteguy, Tomás Larronde Larrieux, José Tomás Mujica, Enrique Aguerre, José San Martín, Manuel Arín. Como Delegado del Consejo Directivo, el señor Juan R. Indegaray.

AL MINISTRO DE FRANCIA

El 14 de Julio, con ocasión de la fiesta Nacional Francesa, los señores Larralde y Bidegaray presentaron los saludos de "Euskal Erria" al Ministro de Francia, D. Francisco Gentil, que agradeció la deferencia.

SOBRE EL BANCO DE LA REPUBLICA

En la sesión del 25 de Julio, se resolvió comunicar al Banco de la República que para retirar los fondos de la Institución, del mismo, los cheques serían firmados, en adelante, solamente, por el Presidente y Tesorero, y, en reemplazo de éstos por los señores Vicepresidente D. Juan Domingo Uriarte y Protesorero D. Julio Aguerre. La misma fórmula regirá para los fondos que correspondan a la Comisión de Señoras.

COMISION DE PELOTA

Fué nombrada en sesión del 25 de Julio, con estos socios: Dr. Raúl Cardonnet, Edmo Errazquin, Mario Jasso Anchorena, Juan Gualberto Alonso, Pedro Sarraide y Roberto Soler. Delegado del Consejo Directivo: Alberto Beytia.

En el acta N.º 1006, fueron designados para integrar la Comisión de Pelota — pues no aceptaron los señores Juan Gualberto Alonso y Edmo Errazquin — los señores: Fidel Garayalde, Florencio Erreguerena, Antonio Muñagorri, Pedro Acheritegui, Augusto Larriau y Pedro Ayerza.

El señor Garayalde no aceptó la designación.

CAJA DE LA COMISION DE SEÑORAS

El Consejo determinó, hallándolo así conveniente, que la Caja de la Comisión de Señoras se lleve en forma independiente de la del Consejo, de manera que los balances de Tesorería den el resultado real de la existencia en Caja, procedimiento que se sigue desde el mes de Julio. Esta resolución se tomó a propuesta del Tesorero D. Domingo Larralde.

BANDERA VASCA

Se autorizó para que, en las festividades patrias del Uruguay, con las banderas nacional, francesa y española, se coloque la bandera vasca, y en las fiestas mensuales en nuestro Recreo también será izada la bandera vasca. Esta resolución se tomó a pedido de la Comisión de Fiestas, por intermedio del señor Juan B. Bidegaray.

REAJUSTE ECONOMICO

Se aceptó el proyecto del señor Domingo Larralde, presentado al Consejo y que comenzó a regir el 1.º de Octubre de 1939. En la Revista social del 15 de Setiembre y 1.º de Octubre se publicaron todos los antecedentes para conocimiento de los socios.

Nos place consignar aquí que este reajuste económico, A PESAR DE HABER TENIDO UNA TARDÍA INICIACION, dió promisorios resultados, pues hicimos frente a los compromisos de la Institución y hemos SORTEADO DOS ACCIONES DE \$ 500.00 cada una, de los señores Juan José Villamonte y Domingo Aiscar.

En esta forma, estamos seguros de que "Euskal Erria" logrará desenvolver su acción, SOBRE LA BASE DE LO YA ESTABLECIDO, y redundará en beneficio de todos.

Con unos años más, con el régimen que se sigue actualmente, la deuda pendiente por la reconstrucción de la sede central, quedará cancelada en el plazo fijado por la última Asamblea. Sólo esperamos, para esta conquista, la buena voluntad y el concurso de los señores asociados.

RECREO DE MALVIN

Se determinó que, en adelante, el Recreo de Malvin no será cedido a ninguna Institución ni corporación, sino solamente a los socios y a sus familiares, Ministros de España y Francia o alguna Legación.

CON EL SEÑOR CECILIO ERREGUERENA

El Consejo, con fecha 19 de Setiembre — Acta N.º 1010 — determinó que, desde el 1.º de Octubre, regía un nuevo contrato entre la Institución y el señor Cecilio Erreguerena, a lo que manifestó conformidad el mencionado señor Erreguerena.

ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

En la reunión del 6 de Octubre — Acta N.º 1011 — se resolvió convocar a Asamblea General Extraordinaria para el 18 de Noviembre, a fin de tratar los puntos que se especificaban en el Orden del Día. Este acto, en primera convocatoria, no se verificó por falta de número.

Se establecieron disposiciones para el registro

de las Metas que constan en la sesión del 17 de Octubre.

—Se realizó la nueva convocatoria para el 15 de Diciembre. Este acto se verificó y en la Revista del 15 de Enero de 1940 se publicó la versión taquigráfica de este acto, aprobada por este Consejo, lo que nos exime de proporcionar aquí mayores detalles acerca del particular.

NUESTRA DEUDA POR EL EMPRESTITO IN-

TERNO

La Asamblea nos autorizó para prorrogar por otros seis años, la deuda que tiene pendiente la Institución por reconstrucción de la sede central. Sólo retiró su importe de \$ 500.00 el señor Juan José Villamonte y se puso, a disposición de la Sucesión de D. Juan Gogorza, otros \$ 500.00. Los demás prestamistas están conformes en seguir favoreciendo a "Euskal Erria" durante otros seis años, con el interés del 5 % anual.

INCORPORACION DEL DR. BAÑALES

Fué incorporado al Consejo el Dr. Miguel Bañales, en sesión del 26 de Diciembre de 1939. Acta N.º 1015, en remplazo del señor Edme Errazquin.

SOLICITUD DE INDULTO

Intermitamos tramitaciones ante la Presidencia de la República para obtener del Gobierno español la conmutación de la pena de muerte en favor del Dr. Pedro Irujo Olla, lo que obtuvo un feliz resultado. Agradecemos al Poder Ejecutivo la atención que había tenido con nosotros.

COMISION DE ESTUDIO DE PRESUPUESTO

Ante una proposición hecha por el señor Tesorero, D. Domingo Larralde, debidamente fundamentada en actas, fué nombrada una Comisión especial para que estudiara, con amplio espíritu de justicia, el presupuesto para el Ejercicio 1940-41, la que fué integrada con los señores: Martín Urrutia, Miguel Rothén, Dr. Rodolfo Gorriti, Dr. Raúl Cardonnet, Fidel Garayalde, Agustín Zabaleta, José Aiscar, Ricardo Guisasaola y Antonio Nuñagorri. No habiendo aceptado el señor Aiscar, fué reemplazado por el señor José J. Sáenz Rivera.

Esta Comisión produjo su informe a fines del mes de Marzo y se extendió en varias consideraciones que fueron tratadas por este Consejo Directivo, la que celebró también una reunión especial con miembros de este Consejo el 7 de Mayo último.

CONTRATO PELUQUERIA

El 27 de Febrero de 1940, se firmó, por parte del señor Gentil Ferrón, Encargado de la Peluquería, el contrato de Comodato, que fué publicado en la Revista social.

COLECTA PRO NIÑOS VASCOS

Fué considerado este asunto en todos sus aspectos y se resolvió remitir los fondos recolectados a los niños vascos en la forma determinada oportunamente por la Asamblea.

EL NUMERO DE SOCIOS

Se habrán enterado los socios de este movimiento, a lo largo del Ejercicio que termina, pues todos los meses, la Secretaría General, en el Balance de Socios y Valores, hace conocer el resultado de la cobranza, con la cantidad exacta de los socios.

OTROS TRAMITES

El Consejo Directivo dió trámite a todos los asuntos que le fueron presentados y agradece la cooperación que le prestaron las Comisiones auxiliares.

SEÑORES ASOCIADOS:

Esta es la obra que hemos realizado y que presentamos a vuestra consideración.

Saludamos a la H. Asamblea con toda deferencia.

JULIO GARRA, Presidente; **Juan Domingo Uriarte**, Vicepresidente; **Alberto Beytia**, Secretario; **José Manuel Iguain**, Prosecretario; **Domingo Larralde**, Tesorero; **Julio Aguerre**, Protesorero; **Luis San Martín**, Bibliotecario; **Augusto Larrieu**, **Francisco Donaguray**, **Juan B. Bidegaray**, **Miguel Bañales**, **Aquilino Bontrón**, Vocales.

Nómina completa de los socios de «Euskal Erria» al 15 de Mayo de 1940

A C T I V O S

A

81 Aguerre, Juan P.
136 Asua, Julián
672 Artagaveytia, Eduardo
719 Aiscar, José
1251 Arin, Eulogio
1265 Arin, Eugenio
1379 Alapuru, Luis
1430 Apezarena, Juan
1480 Ayerza, Pedro
1509 Arotcharen, Clemente
1514 Aiscar, Domingo
1552 Arteche, Pedro
1618 Arrieta, Diego
1656 Arotcharen, Juan
1780 Arin, Juan
2037 Aguerre, Tristán
2110 Acheriteguy (h.), Pedro
2278 Aitein, Domingo
2307 Argul, José Pedro
2487 Aldaco, Sebastián
2598 Arana, Máximo
2815 Aguirre, Domingo
2925 Apatia, Pedro
3104 Amondarain, José H.
3311 Aguerre, Valentín
3354 Aguerre, Julio
3431 Aramendi, Bernardino H.
3478 Abal Irigoyen, José
3490 Ariztegui, Domingo
3544 Apezarena, Juan J.
3577 Ayphassorho, Juan Pedro
3643 Arin, Manuel
3703 Alvarez, Sabino
3726 Aristimuño, Manuel E.
3756 Ayerza, Juan
3757 Ayerza, Juan Francisco
3832 Arin, Luis
3836 Aguerre, Félix B.
4114 Arzuaga, Rufino
4174 Acquarone Salaberry, O. L.
4190 Alemán, Dionisio
4224 Aguirrezabal, Armando M.
4492 Amondarain, Francisco
4852 Artola, Fermín
4871 Arcauz, José Antonio
5028 Arcelus, Domingo
5031 Arregui, Martín
5212 Aznárez, Carlos M.
5312 Asuaga Angel C.
5318 Aguerre, Henri
5397 Amondarain, Pedro
5425 Almandós, Agustín
5503 Aramburu, Evaristo P.

B

23 Bidart, Pedro
114 Beytia, Felipe
479 Bidegaray, Juan B.

545 Bldart, Juan Bautista
659 Bordabehe, Bernardo
674 Bouzout, Bautista
838 Bordabehe, Juan
1450 Bourtole, Juan
1631 Belderrain, Ignacio A.
1768 Berhan, Bernardo
1830 Bldosteguy, Martín
2113 Berroa, Michelena, Joaquín
2160 Bordaberry, Santiago E.
2397 Brescia, Juan
2499 Beytia, Alberto
2943 Berrueta, José
3270 Beramendi Iraburu, P.
3532 Bertiz, Alejandro
4186 Barbé, Anacleto
4369 Bontrón, Aquilino
4371 Boderre, Pedro
4460 Berhouet, Fernando
4404 Berhouet, Alfredo
4528 Ballos, Estanislao
5070 Bermúdez, Manuel
5304 Bañales, Miguel Dr.
5324 Bouzout, Juan Bautista

C

503 Cazeaux, Eugenio J.
650 Candau, Felipe
728 Cardonnet, Raúl P. Dr.
1716 Clariget, Juan
1773 Churru, Pedro
2864 Capandeguy, F. Héctor
2944 Carvalhido, Juan G.
3767 Casals, Ramón
4191 Charles, Manuel
5504 Clariget (hijo), Juan

D

294 Darnaud, Fernando
1770 Donagaray, Juan (1)
1798 Donazar, Fermín
2382 Donagaray, Francisco
2584 Davant, Martín
2718 Deasans, José Luciano
2841 Donagaray, Juan Carlos
2863 Donagaray, Enrique
3318 Darrieumerlou, Pedro (2)
3343 Duhalde, Próspero
3592 Duhalde, Martín
3809 Davigneau, Luis
5107 Dupuy, Alejandro
5439 De Betolaza, Eugenio
5515 Debroque, Juan S.

E

169 Eguiluz, Antonio
321 Elchebribehety, F. A.
337 Elizalde, Domingo
1511 Erreguerena, Florencio
2065 Esperben, Juan
2756 Erreguerena, Ceclio
3091 Elizalde, Agustín
3284 Etchevoyhen, Luis
3419 Elcheiry, Juan
3486 Elena, Ricardo
3522 Etchevoyen, Juan Pedro
3812 Echeverría, B. Francisco
4254 Eizmendi, Marcelino
4317 Etcheverry, Ramón
4608 Etcheverry, Justo
4645 Escondeur, Tomás
4959 Errazquin, Edme
5123 Erroude, Santiago
5285 Etcheverry Dieste, Roque
5419 Elchealt, Pedro M.

F

158 Frantchez, Pedro
2141 Fernández Usandizaga, J. M.
3296 Freiria José
5488 Fernández Iruza, Ricardo B.

G

42 Garayalde, Fidel
43 Garayalde, Francisco
98 Garmendia Caminos, I.
175 Garayalde, José
911 Garmendia, Dionisio Ing.
946 Garutchnague, Pedro
1128 Gorruti, Rodolfo Dr.
1248 Garra, Julio
1634 Guillamón, Miguel
2108 Gongorra, Julián
2592 Garate, Isidoro
2621 Garra, Roque
2828 Garbisa, Pascual
2900 Gelós, Valentín
3002 Garmendia, José
3390 Gascue, Luciano
3475 Garmendia, Vicente
3722 Garmendia, Juan José
4316 Garra, Alejo C.
4295 Guisasaola, Ricardo de
4834 Gutiérrez B., Anibal G.
4992 Gorosito Tanco, José
5400 Gil, Juan César
5408 Gluria, Alberto

H

(1) Ocupa la matrícula de su padre fallecido.
(2) Lleva el número de su padre: 946.

80 Harambure, Juan
88 Huarte, Angel

447 Harambure Tissier, Juan
773 Harambure, Juan Antonio
2441 Hounlé, Alejandro
3269 Haurie, Adolfo
4739 Hourquebie, Pedro

I

16 Iráizoz, Ramón
117 Inclarte, Adolfo (8)
739 Irigaray, Guillermo
788 Ibarburu, Joaquín María
826 Irigoyen, Pedro
948 Irigaray, Pedro
966 Idartegaray, Guillermo
1082 Irarata Goyena, José Dr.
1130 Iráizoz, Tomás
1172 Irigoien, Pedro
1470 Irigity, Bernardo
1640 Indart Denis, Pedro (4)
2710 Irastorza, Francisco
3001 Inciarte, Alfredo Oscar Dr.
3097 Iramounho, Juan
3240 Iguaín, José Manuel
3446 Irisarri, Manuel
3350 Itharalde, Fernando
3921 Idart, Dominique
4334 Irazábal, Agustín
4539 Irastorza, José
4961 Irisarri, Américo
5122 Irizarren, Isidoro
5197 Iturburúa, Domingo
5200 Irigoyen, Gumersindo
5457 Iramounho, Juan
5525 Ibarra, Aguerrebere, Juan Dr.
5537 Igoa, E.

J

1801 Jaureguiberry, Pedro H.
2482 Juanarena, Pedro
5487 Juancoa, Luis

L

9 Lizarraga, José María
227 Lizarraga, José
331 Lizundia, José Antonio
420 Lataste, Amalio
423 Larrayoz, Bernardo
513 Larraide, Domingo
567 Lefort, Juan
1406 Leunda, José Martín Dr.
1889 Lujambio, Fermín (hijo)
2516 Lacombe, Luis
2595 Larrain, Modesto
2681 Lizarraga Ibarquellu, J. M.
2755 Lizarazú, José
2896 Lacroix, Bautista
3051 Lataillade, Joaquín
3143 Lizarraga, Leoncio A.
3233 Lefort, Enrique C.
3253 Larrieux, Augusto
3426 Lugea, José
3491 Leunda, Juan J. Dr.
3521 Lizarraga, Lorenzo Carlos

- (3) Ocupa la matrícula de su padre fallecido D. Nicolás (7)
(4) Lleva la matrícula de su padre fallecido.

3773 Larraburu, Clemente
4198 Labat, Gabriel
4532 Labacá, Pedro A.
4617 Lizaso, Ramón B.
5325 Legazcue, Lorenzo
5424 Luis Martínez, Manuel
5456 Leonis, José Esteban
5523 Lasa Cazot, Juan Carlos

M

132 Mariezcurrena, José
265 Mujica, Manuel
1031 Maimó Sarrasua, Jaime
1474 Mariezcurrena, Francisco
1487 Mendizábal, M. F. Ing.
1712 Mujica, Tomás
1952 Marelló Antonio
2181 Michelena, Antonio
2185 Mendizábal, Basilio
2220 Mendizábal, Antonio
2549 Mochó, Enrique José Dr.
2817 Martinicorena, Juan
2857 Martinicorena, Martín J.
3308 Mariezcurrena, Severo
3565 Martínez Jauregui, Julio
2637 Mintegui, Román
3831 Muñagorri, Antonio
3930 Methol, Pedro J.
4438 Murguía, Rafael, A.
4463 Mayo, Washington
4640 Moncant, Pedro
4678 Montestruc, Juan
4732 Madoz, Clemente
4984 Martínez, Vicente
5041 Mongabure, Juan P.
5118 Martinicorena, Fernando

O

291 Otegui, Antonio
292 Otegui, Miguel
1678 Oláiz, Manuel Francisco
2330 Oyhenart, Juan
2575 Otamendi, José Antonio
3228 Ospitaleche, Juan Andrés
3319 Oxalde, Bernardo
3494 Ochotorena Gualberto
3535 Olazarri, Arturo
4303 Ochotorena, Florencio
5247 Otamendi, José Antonio (b.)
5439 Olazábal Claudio
5538 Olaso María Courado.
5539 — Oyarzábal, Pedro

P

32 Parrabera, Arnaldo Pedro
52 Parrabera, Fernando A. (7)
1178 Pichón, Ernesto
1594 Paperán, Juan A. Dr.
3064 Peña, Esteban
2733 Poeymiro, Juan
4245 Pomares Ezcurrea, Daniel
5071 Prior, Justo

Q

5157 Quincoces, Adolfo

Tiene el N.º de su padre fallecido D. Fernando Parrabera, 2.º Presidente de "Euskal Erria".

R

39 Rathén, Miguel
2837 Ruiz, Floriano
3716 Rathén, Miguel Pedro
4489 Ruiz Idiazábal, Luis
5214 Regañterena, Francisco
5398 Ruiz Segura, Fermín J.

S

5 San Martín, Luis
210 Salaberry, Esteban
301 Sarasola, José María
1438 Sanjinés, Cristóbal
2029 Salzar, Carlos María
2647 Suquillvide, Julián T.
2791 Sarraide Oyhenart, Pedro
2826 Saldumber, Miguel
2935 Salzar, Mariano Conrado
2936 Salzar, Alcides
3048 Sarasola, José María
3207 San Martín, José
3286 Salaberry, Miguel J.
3520 Salaberry, Juan
3886 Sarraide, Luis
4132 Sáenz Rivero, José J.
4204 San Martín, Roberto
4285 Sagiles, Luciano
4501 Spezia, Oscar
4889 Sanjinés, Dionisio
4897 Saint Clement, Bernardo
5177 Saint Clement, Juan

T

3686 Tapié, Juan Pedro
5119 Tristán, Pedro
5321 Tejería, Marcelino

U

48 + Uranga, José C.
1087 Urrestarazú, Gualberto
2135 Uriarte, Juan Domingo
2299 Urresti, Manuel
2525 Urrutia, Martín
3418 Ugartemendia, Francisco
3828 Umarán, Ricardo
4679 Uranga, Primitivo
4920 Uranga, Raymundo
5222 Urbleta, José María
5531 Uribarri, Marco Pablo

V

2722 Villamonte, Juan José
2784 Villanueva, Francisco
2818 Videgain, Julián
4380 Vizcay, Salvador

W

3397 West, Guillermo Julio
3339 West, Federico Gualberto

Y

5023090 Ygoa, José Pedro (8)

Lleva la matrícula de su padre D. José Ygoa, que falleció.

Z

1 Zabaleta, Lorenzo
25 Zubizarreta, Juan
84 Zubiria, Lucas
742 Zabaleta, Lorenzo José M.

1922 Zabaleta, Fermín
2580 Zabaleta, Fermín (hijo)
2622 Zabaleta, Rafael
3411 Zubiria, Alberto F. Dr.
3567 Zabaleta, Juan Bautista
4291 Zabaleta, Manuel

4478 Zabaleta, Juan Bautista
4530 Zuzeti, Carlos
4550 Zorrón, Félix
4785 Zabala, Ruperto
5080 Zabaleta, Agustín
5375 Zubieta, Nicasio

S U S C R I P T O R E S

A

2731 Arleaga, Juan José
3334 Azarola Gil, Rodolfo
3358 Arbiza, Conrado F.
4136 Aguirre, Raúl
4211 Alustiza, Luis Alberto
4300 Arrospe, Leandro M.
4397 Azarola Gil, Samuel
5319 Aguirre, Martín
5342 Andreguette, Jorge Pedro
5343 Andreguette, Ernesto J.
6418 Apecechea, José Angel
5490 Abella, Carlos
5496 Abella, Juan

B

4272 Berta, Carlos Jorge
5159 Barañano, Eduardo
5170 Bordaheherre, Juan B.
5245 Bengochea, Ciro Alejandro
5428 Bañales, Pablo Miguel

C

4910 Candau Urruty, Graciano P.
4955 Curbelo, Esteban
5453 Castro Iriarte, Antonio
5510 Costa Ithurralde, Jorge
5512 Correa Ponce de León, E.

D

902 Díaz, Antonio
957 Darrigast, Dionisio A.
2530 Dutra, Sixto, J.
5099 Daguerre, Alberto M.
5454 De Toro, Gonzalo

E

1224 Echevarría, Ocamán
3943 Echeverría, Roberto F.
4540 Etchemendy, Miguel (hijo)
4890 Elcheagaray, Lorenzo
5449 Erguliz, José
5460 Elizalde, Juan Carlos

5489 Etchebarne, Miguel Angel

G

721 Gil, Arturo
3560 Goyena, Juan Gualberto
3763 Garayalde, Juan Pedro
4639 García, Alberto
5009 Goñi, Jorge
5302 Gascua, Juan Carlos

H

4954 Harregui, Raúl E.
5176 Herrero, Alfredo

I

3446 Iriaurri, Manuel
3794 Iruaurralde, Isidro
4099 Ibarra, Mario S.
5127 Iráizoz, Andrés (hijo)
5146 Ibarra, Eduardo
5264 Irigaray, Juan B.
5372 Iráizoz, Faustino Carlos

J

4482 Jaso Anchorena, Mario T.
4707 Jaso Anchorena, José F.
5437 Juanotena, Juan P.

L

1211 Latour, Pedro Gastón
2328 Larrode Larrieux, Tomás
4266 Lujambio, José
4650 Lujambio, Pedro
4939 López Esponda, Alcides
4951 Larramendi, José A.
5065 Loustan, Adolfo
5216 Lenzuen, Salvador
5497 Larrode Amestoy, Juan A.

M

1334 Mengotti, Fernando M.
3764 Madoz, Horacio

4436 Murguía, Rafael A.
4710 Masse, Enrique A.
5383 Mainard, Luis Beltrán
5466 Mendy Tornarria, Raúl J.
5475 Martínez Zuaznábar, Walter

O

3471 Otegui Prieto, José T.
4221 Otegui Prieto, Justo B.
2515 Olaso, Oscar R.
4536 Olaso, Martín Oscar

P

3825 Picardo, Rodolfo
4423 Pons Ferrer, Napoleón

R

1420 Ruiz Lacoste, Ismael
3277 Rodríguez, Sotelo

S

1586 Salaberry, Esteban (hijo)
4667 Storace, Enrique
4827 Salaverría, Juan Carlos
5410 Salavería, Juan Domingo

T

5486 Torres Goñi, Juan Francisco

U

4046 Uriarte, Roberto
5133 Urta Bercetche, L. Antonio

V

4756 Vázquez, Rafael
5423 Vertiz Juan José Dr.

Y

5315 Yharra, Alberto

C O O P E R A D O R E S

A

1831 Alonso, Juan G.
2096 Alzaga, Francisco
2249 Ayala, José
2314 Argui, José María
2802 Alvarez Delfín
4339 Ahal, Cándido
4349 Alvarez, Celso
4388 Andreulo, Alfredo
4781 Alegresa, Pedro

4890 Arzarello, José A.
4916 Abella, Alberto C.
4978 Arza, Luis E.
4934 Anglés y Boyet, Francisco
4965 Andrade Otegui, Orlando E.
5065 Almada, Juan Esteban
5243 Alberti Baria, Luis
5412 Alvarez Muñoz, Julián
5441 Ayala Adhemar
5453 Allegue, Agustín
5535 Arroyo y Arroyo, Lorenzo

B

2041 Bala, Antonio
3079 Balparia, Gualberto
3171 Braga, Julio
3219 Bordach, Felipe
4487 Barrère, Adrián
4514 Barragán, Juan Carlos
4616 Barrère, Roberto
4630 Brum, Baltasar
3876 Barrère, Enrique

4957 Barbot, Juan Carlos
5007 Bruzzone, Artigas W.
5393 Basabe, Castellanos
5444 Benítez Muñoz, Ricardo
5445 Brugaña, Enrique

C

1255 Cabanas, Juan J.
1356 Cirio, Emilio Dr.
1960 Costa, Juan Carlos
2891 Campos, Manuel
3081 Crotlogini, José C.
3767 Casalás, Ramón
4139 Campiglia, Mario
4201 Casares Sienra, Luis M.
4495 Cámara, Enrique
4521 Caro, Andrés
4650 Casamayou, Eduardo
4697 Casamayou, León A.
4877 Casagrande, Carmelo
4970 Crotlogini, Juan J.
5095 Carrasco Irigaray, Pedro
5116 Casabó Mussio, Francisco A.
5182 Cattaneo, Juan D.
5230 Carrasco, Eduardo R.
5266 Cuervo Goyeneche, Angel C.
5404 Curto, José Antonio
5440 Caballero, Medardo
5471 Cáneo, Eduardo
5478 Cabrera, Juan C.
5479 Cores, Miguel Angel
5507 Carvalho, Pablo
5508 Carvalho, Pablo (hijo)
5526 Caraballo, Buenaventura J.
5527 Cerdeiras, Ruiz
5543 Cilento, Roberto

D

1965 Dassori, Isidro
3781 Della Cella, Luis
4432 Deambrogis, Agustín (hijo)
4502 D'Alessandro, Francisco
4675 Durán Rubio, Carlos
4820 De Marco, Ramón A. de
4952 Duró, Antonio
4966 De Castro, Joaquín
5111 Delfino, Alejandro M.
5134 De Castro, Agustín
5235 De Pena, Prudencio
5238 Dell'Oca, Angel
5286 Delfino Zorobabel, J.
5506 D'Alessandro, Mario A.
5551 Díaz, Orestes

E

3204 Estefanell, José
3799 Engelbrecht, Carlos B.
4500 Engelbrecht, Alberto
4684 Evla, Alberto
5293 Escudero, Francisco
5516 Espínola Flores, Enrique

F

1452 Fullana, Guillermo
2296 Freira, José
3423 Fernández, Walter B.
4121 Frugona, Leopoldo
4235 Federlef, José S.

3454 Fernández, Saturnino
4410 Florensa, José
4411 Falco, Amílcar Dr.
4584 Fernández, Luis
4589 Fernández, Walter
4751 Fernández, Pedro E.
4868 Fabregat, Adolfo
5026 Fernández Bordes, Javier
5130 Flores Sienra, Raúl
5229 Florensa, Raúl
5353 Freccero, Virgilio
5384 Frugoni, Mateo Julio
5442 Ferrer, José Ramón
5455 Fernández Fernández, Aurio
5468 Fraga, Ricardo
5469 Ferreira Reyes, Félix
5493 Fa, Eduardo
5534 Fernández Bordes, Raúl P.

G

750 Gordon, Julián
3226 Gamberoni, Antonio
3540 García, Francisco
3742 Gallo, Gabino G.
3800 García Moyano, Guillermo
3823 González, Victorio
3842 Guarga, Rafael (hijo)
3957 Gómez Harley, Leandro
4034 Ginori, Antonio J.
4226 Guillot, Carlos A.
4290 Gandoglia, Elbio
4386 García, José
4472 García, Rodolfo
4745 García Rivas, Juan
4963 Gandulfo, Alfredo
5034 García, Manuel
5092 Garrigós, Joaquín
5093 Giovinatti, Santiago
5215 Goldie, Julio César
5306 Gamio, Carlos M.
5377 Guillot, Eduardo
5385 Goldie Arenas, Oscar
5398 García Acevedo, Daniel Dr.
5417 Güella Herschell, E.
5423 Galindo Silva, Juan Carlos
5499 Gantín, José
5517 Gerson, Mariano
5518 Gambetta, José A.

H

4690 Hoz, Rodolfo
5431 Hughes, Conrado (hijo)
5462 Hors Sánchez, Omar
5519 Hors, Ricardo

I

3416 Iglesias, Manuel
5331 Ilescas, Francisco
5472 Iglesias, Roberto

J

5407 Josa, Guillermo
5461 Juguero Sánchez, Pedro

L

1531 Liendo Artaza, José
1815 Larroque, Juan Pedro

2981 Lorenzo, Julio R.
3298 Linares, Francisco H.
3954 Lagos Zerba, Spiros
4367 Lens Verde, Alfredo
4456 Luzardo, Héctor
4567 Lepira, Pedro
4628 Linares, Amador
4722 Lupi, José
4891 Larrieux, Alberto J.
5047 López Vázquez, Saturno
5294 López, Alberto
5350 Larroque, Mariano
5450 Laguardia, Luis
5495 Lucero, Jacinto
5531 Leites, Angelino
5540 Labraga José María
5541 Labraga, Marcos
5542 Lerana, Idemaro M.

M

1196 Muño, Pedro
1722 Muñoz Silva, Abelardo
2201 Mailhos, Julio (hijo)
2234 Mosca, Juan R.
2556 Martínez, Segundo
3212 Martirena, Osorio
3553 Machado, Domingo
3554 Martínez Reina, José
3571 Meretta, Juan Pedro
3773 Monza, José
4108 Moreno Tofé, Luis
4464 Mossino, Juan B.
4552 Méndez, Santos
4708 Mauzi, Antonio
4715 Martínez, Gabino
4716 Modelo, Felipe
4768 Molinari, Guillermo Tell
4944 Martínez Barrio, Ricardo
5045 Malollino, Américo
5153 Meretta, Juan Pedro
5190 Machado, Carlos A.
5193 Martínez del Valle, L.
5218 Martalena, Héctor
5227 Méndez Cazenave, Alfredo
5269 Martínez, Pedro
5270 Miramonte, Francisco C.
5272 Marino, Pascual
5311 Mallo, Alfredo Mario
5448 Melgar, Omar
5470 Morganti, Juan Carlos
5474 Martínez Zuanábar, Walter
5476 Munella, Juan
5492 Mendoza Garibay, Pedro
5493 Melo Ramela, Cirilo
5501 Muñoz, Anselmo L.
5520 Mallón, Osvaldo A.
5522 Momplat Helguera, Julio

N

4538 Nicolini, Antonio F.

O

2505 Oneto, Alberto
3535 Olazarri, Arturo
4557 Olivera, Regino
5532 Olivera, Claudio Dr.

P

1247 Pereira, Patricio A.

2823 Parelo, Pedro
 3197 Pajeau, Jorge
 3383 Paredes, Leopoldo B
 3683 Pignatelli, Domingo
 4046 Palau Andreu R
 4487 Pereira, Serafin
 4491 Pérez, Juan
 4810 Pérez, Rafael
 4908 Pérez, Raúl
 4980 Piriz, Claudio M
 5063 Paoño, Luis G
 5108 Pedragosa Nadal, Orlando
 5129 Porro José A.
 5149 Pintado, José
 5150 Pizcueta, Raúl
 5152 Porro, Francisco
 5153 Pastor Salvatich José
 5157 Padua, Moisés
 5160 Palma, Luis A
 5331 Paredes, Juan A
 5335 Paredes, Juan
 5335 Paredes, María In
 5344 Pita, Horacio Mario

■

4673 Quadros, José A

R

4673 Riquelme, Víctor V
 1227 Romero, Gerardo M
 1228 Rial, Evaristo
 3412 Rodríguez, Américo M
 3517 Rodríguez, Emilio P
 3704 Real, Hermida, Manuel
 3908 Rubio Balparda, Jorge
 4089 Russo, Julio
 411 Ricón, Héctor
 4158 Razetti, Eduardo
 4326 Rafael Corrales, Luis
 4445 Ramos, Fermín
 4446 Real, Raúl A
 4448 Revello, Juan Carlos
 4844 Reyes, Carlos María
 4842 Rossi, Luis A (hijo)
 4908 Roldán, Armando

5075 Robba, José Z
 5138 Ribeiro, Roberto
 5246 Rodríguez, Juan V
 5278 Rodríguez, Francisco
 5307 Rodolphi, Azúa, Mario
 5341 Romero, Azueta, Rafael
 5363 Reyes, Juan Alcides
 5477 Rodríguez, Rivera

S

1149 Solero, Muro
 2082 Sordani, Enrique T
 2093 Starost, Manne
 2161 Sotelo, Juan
 2162 Sotelo, Antonio
 3078 Soler, Roberto
 4268 Silveira, Juan
 4303 Sosa, Antonio A
 4304 Sanguinetti, Armando A
 4305 Sotelo, Sebastián
 4321 Sotelo, Raúl
 4619 Silveira, Pedro S.
 4693 Sastre, Esteban
 4694 Sordani, Juan B
 4704 Sánchez, Arturo
 4724 Schink, Albert
 4725 Sotelo, Herrera, Edo de
 5175 Salvá, Juan Carlos (hijo)
 5185 Sotelo, Amadeo B
 5186 Sotelo, Brown, Walter
 5217 Semblat, Anibal
 5297 Silva, Juan Guillermo
 5323 Santamarina, Carlos
 5364 Semblat, Ana María
 5369 Schauricht, Ernesto
 5413 Seoane, José
 5494 Soler, Washington

SOCIO HONORARIO

BALDOMIR, ALFREDO, General,
 Presidente de la República

SOCIOS VITALICIOS:

* BESSO, ALEJANDRO
 + ELORZA, JOSE

T

509 Tajes, Alberto
 31 Torres, Máximo
 4526 Tercero, Pedro (hijo)
 4867 Tourner, Hipólito
 5004 Toledo, Alicia O, Roberto

U

2287 Uchaide, Beltrán

V

1491 Vaz Ferreira, Carlos Dr
 1693 Vázquez, Cristóbal
 3183 Vaz, Domingo, Roberto
 3190 Villanueva, Angel
 3576 Visconti, Carlos
 4239 Verde, Julio Mónico
 4265 Vázquez, García, Ricardo
 4448 Vázquez, Gabriela
 4756 Vázquez, Piera, Rafael
 4776 Vazquez, Ricardo
 5104 Vedia, B., Ariel
 5109 Villasboas, Manuel
 5110 Valle, Manuel
 5281 Vidal, Hamlet
 5282 Vidal, Román
 5467 Voglino, Roberto
 5473 Vicente, Esteban F.
 5502 Vaeza, Belgrano, Alfredo
 5503 Vaseberger, Ernesto V
 5528 Varela, Ernesto
 5529 Varela, Roberto
 5530 Volpi, Antonio

Z

2095 Zubillaga, Jacinto
 5160 Zapata, Jesús



DON LUIS SAN MARTIN

Estuvo unos días enfermo nuestro amigo el señor D. Luis San Martín. Ya resabiado, partió para su establecimiento de campo en Cerro Largo, de donde regresará dentro de un par de semanas.

D. ENRIQUE A MASSE

Está restablecido nuestro amigo el señor D. Enrique A. Masse. Secretario de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, que estuvo unos días enfermo.

VIAJEROS

Regresó de Buenos Aires la señora Damiana Echeto de Garayalde y sus hijos.

NOVIAZGOS

El señor José Amela y su esposa Rosa Brusca, solicitaron a la señora Paula Z. de Garayalde la mano de su hija Nené para su hijo Carlos Alberto Amela. La boda se realizará en el mes entrante.

AGRADECIMIENTO

LORENZO ZABALETA Y FAMILIA agradecen profundamente por medio de estas líneas, los expresos de condolencia recibidos con motivo de su reciente duelo.

De la Comisión de Pelota**Movimiento de los partidos oficiales, realizados conforme al nuevo Reglamento establecido****ABRIL 27 DE 1940**

COSTA y TORTEROLO 45

contra

GAMIO y PAOLILLO 38

PERICO y GONZALEZ 50

contra

PALACIOS y MURGUIZ 44

INGRESOS

66 Entradas de socios a \$ 0.20 c. d. \$ 13.20

20 Entradas de no socios a \$ 0.50 . \$ 10.00 \$ 23.20

EGRESOS:

Premio partido oficial . . \$ 18.00

Impuestos \$ 0.60

Portero \$ 1.30

Propaganda \$ 1.30

Cancha del preliminar . . \$ 2.00 \$ 23.20

MAYO 4

GAMIO y PAOLILLO 45

contra

COSTA y TORTEROLO 43

PERICO y MURGUIZ 50

contra

IRIGOYEN y CORBO 43

INGRESOS:

66 Entradas socios a \$ 0.20 \$ 13.20

23 Entradas no socios a \$ 0.50 . \$ 11.50 \$ 24.70

EGRESOS:

Premio partido oficial . . \$ 18.00

Impuestos e Imprenta . . \$ 1.70

Portero \$ 1.50

Propaganda \$ 1.50

Cancha del preliminar . . \$ 2.00 \$ 24.70

MAYO 11

S. COSTA y MURGUIZ 40

contra

GONZALEZ y PALACIOS 34

IRIGOYEN y ANDRUCO 50

contra

PERICO y ANZA 42

INGRESOS:

107 Entradas socios a \$ 0.20 . . \$ 21.40

45 Entradas no socios a \$ 1.00 . . \$ 45.00 \$ 66.40

EGRESOS

Cancha del preliminar \$ 2.00

Portero \$ 1.50

Premio otorgado a Juan Morey \$ 62.90 \$ 66.40

En este espectáculo los jugadores otorgaron al pelotari Juan Morey, el premio obtenido. Y por el mismo motivo la Comisión de Pelota no aplicó el artículo 5.º del Reglamento, que la faculta para retener el 20 % del saldo.

Montevideo, 14 de Mayo de 1940.

BALANCE DEL MOVIMIENTO DE SOCIOS Y VALORES

EUSKAL ERRIA

133

MOVIMIENTO DE SOCIOS		ABRIL DE 1940 EJERCICIO 1939-40	MOVIMIENTO DE VALORES				
SOCIOS ANUALES	SOCIOS MENSUALES	DESCRIPCION	INGRESOS	MENSUALES	ANUALES	SANCIAS Y PÉRDIDAS Y CARNETS	Reincor- porados
60	640	Existencia en 30 de Abril de 1940:					
		Impagos atrasados según lista 717	5.-	690 -	72 -	33.-	
		Recibos hechos s/ lista N.º 718		640 -	48.-		
	+ 3	Recibos hechos s/ lista N.º 719	3 -	3 -		1.-	
60	643	Impagos en este mes de Abril de 1940					
		Socios eliminados con deudas: 8 socios; del N.º 4021 al 4028 (Esta numeración corresponde al orden de las eliminaciones y no a la matrícula de cada socio)	8 -	1.333.-	120.-	34 -	
			5.-	648.-	72.-	20 -	
			3.-	685 -	048 -	14.-	
				49.-		10.-	
60	635	Existencia de socios para el 1.º de Mayo de 1940					
		Anuales Mensuales					
60	635	Total: 605 socios					
			Resumen				
			4.-				
			48.-				
			636.-				
			3.-				
			Efectivo recibido del cobrador s/Caja . \$ 691.-				

Amador Pedraza Toranzo.

Secretario General

Balance de la Caja de "Euskal Erria" correspondiente al mes de Abril de 1940 (Ejercicio 1939-40)

INGRESOS

A BANCO DE LA REPUBLICA	\$ 690.50	
Abril 24: Retirado de Caja de Ahorros		
A CAJA JUBILACIONES P. y O. N.º 204		
Recibido del Redactor de la Revista, Arnaldo Pedro Parrabère:	\$ 1.—	
5 o/o sobre \$ 20.—	.. 0.50	\$ 1.60
3 o/o " " 20.—		
A TERRENO EN MALVIN		
Recibido el 26 de Abril, de Barros y Hnos. alquiler de Marzo 1940	\$ 80.—	
A CUOTAS A COBRAR	\$ 691.—	\$ 1.463.10
Recibido del Recaudador don Clemente Arotcharen		

EGRESOS

POR CAJA DE JUBILACIONES: P. y O. N.º 204			
Comprobante esp. Depositado Bco. República lo recibido del Redactor de la Revista el 26 de Abril	\$ 1.60		
" " Contribución de "Euskal Erria" 5 o/o a: 20.00	1.20	\$ 2.80	
POR AMORTIZACION Y SUELDO PABELLON MALVIN			
Comprobante N.º 217 Pagado a Eugenio Arin por Abril	\$ 20.—	\$ 20.—	
POR PROPAGANDA			
Comprobante 218 Pagado a M. Iglesias, impresión y expedición Revistas, etc., Abril	\$ 50.—		
" 219 Por redacción a A. P. Parrabère	20.—	\$ 70.—	
POR COMISIONES			
Comprobante N.º 220 Pag. a C. Arotcharen 7 o/o a: \$ 691.—	\$ 48.37	\$ 48.37	
POR EMPRESTITO INTERNO (Servicio de Intereses)			
Comprobante 221 Pagado a Antonio Diaz vencimiento 2 Abril	\$ 15.—	\$ 15.—	
POR FESTIVALES			
Comprobante 228 Por luz eléctrica, en el Recreo, 3 meses, hasta el 8 de Abril	\$ 21.—		
" 232 Por gastos fiesta 26 de Abril, según detalle	183.33	\$ 204.33	
POR GASTOS GENERALES			
Comprobante 222 Por Secretaría, a A. P. Parrabère	\$ 95.—		
" 223 Por administración sede a C. Erreguerena y gastos varios (\$ 40.00 más \$ 20.00)	60.—		
" 224 Por gastos del mes, según detalle	3.27		
" 225 Por teléfono	11.—		
" 226 Liga Sanitaria, Abril	1.50		
" 227 Por impuestos municipales	12.—		
" 230 A Ferraro y Carballo, arreglos varios	5.39		
" 231 A Mosca Hnos., útiles varios	4.70	\$ 192.86	
POR CONTRIBUCION INMOBILIARIA:			
Comprobante esp. Sede central, Padrón 8349, Afaro 46437, Ejercicio 1940	\$ 437.—		
" " Recreo Malvin, Padrón 61457	204.—		
" " Recreo Malvin, Padrón 61494	49.50	\$ 690.50	
POR FOMENTO DEPORTE DE LA PELOTA			
Comprobante 229 Entregado a la Comisión de Pelota	\$ 22.—	\$ 22.—	
POR BANCO DE LA REPUBLICA, CAJA DE AHORROS			
Comprobante esp. Depositado el 26 de Abril a libreta	\$ 197.24	\$ 197.24	
Sumas iguales		\$ 1.463.10	

V o B o

Domingo Larraide,
Tesorero.

Julio Garra,
Presidente.

Alberto Beytia,
Secretario.

Local Propio
DANTE N° 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

Exhibitoria
MERCEDES 964

DOASSANS ROSSI & CIA.

AUTOMOVILES DE REMISE
SERVICIO FUNERRE AUTOMOVIL

Automóviles
MERCEDES: 8-24-46
DANTE: 4-40-81

Vacunas Anticarbunclosas «MANGUÍNHO»

¡RECONOCIDAS POR SU EFICACIA!

Fué la primera vacuna es-
porulada de 1 año de dura-
ción en las ampollas que se
ofreció a los Hacendados
del Uruguay en el año 1917.

Representante y Distribuidor General:

JULIO PEREIRA DE SOUZA

PARAGUAY, 1838
U. T. E. 8 08 69

Dirrec. Teleg.
"Bable"

MONTEVIDEO

DISPONIBLE

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

AGRACIADA 8452

U.T.E. 22.35.47

"EL CARIOCA"

XX

==== CAFES y TES, son los mejores

MACHADO, BAGGIO & VACCA

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

18 de Julio 2081 bis

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHÓ
RINCON 848 esquina ITUZAINGO
U.T.E. 8-70-71

Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes co-
rriente o el anual



Elaboración especial de pastas frescas

Tortellini de Bologna, Capelletti, Raviolos de 4 clases diferentes, Anioloti, Tallarines, Noquis, etc., etc.

Pastas secas de sémola en general

- Fideos largos y cortos uso Nápoles

TODOS LOS ARTICULOS ANEXADOS AL
RAMO DE ESPECIALIDAD ITALIANA

FORTE PAGO



CHAMPAGNE
CHARMANT
el champagne clásico



IMPRESIONES EN GENE-
RAL PARA EL COMER-
CIO Y LA INDUSTRIA

■
Imprenta Agraciada
MANUEL IGLESIAS

■
AV. AGRACIADA 1943 — UTE 86834

JACK

INFORMES
INVESTIGACIONES

■
Tarifa especial para socios de Euskal Erria

■
SANTIAGO DE CHILE 1231
TEL. 8 72 06

Compañía Nacional de Carruajes

DE

Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.os 1660 - 64 (Plaza de los Treinta y Tres)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejora-
miento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas
condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios.

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado.

TELEFONO: U. T. E. 4.48.76